TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN QUẾ SƠN** **TỈNH QUẢNG NAM**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 30/2018/DS-ST
Ngày: 23-8-2018
V/v "Tranh chấp về yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm".

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUẾ SƠN, TỈNH QUẢNG NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Nguyễn Trần Nguyên Vỹ.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Đinh Hữu Long.

2. Ông Phan Duy Phương.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Hồ Thu Thảo, là Thư ký Tòa án nhân dân huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam tham gia phiên tòa: Bà Trần Thị Hướng - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 8 năm 2018, tại Hội trường xét xử Tòa án nhân dân huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số: 06/2018/TLST-DS ngày 05 tháng 02 năm 2018 về việc *"Tranh chấp về yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm",* theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 64/2018/QĐXXST-DS ngày 23 tháng 7 năm 2018, giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Ông Lê Tấn H, sinh năm 1965. Địa chỉ: Thôn TL, xã QM, huyện QS, tỉnh Quảng Nam. Có mặt.

- *Bị đơn:* Ông Nguyễn K, sinh năm 1963. Địa chỉ: Thôn TL, xã QM, huyện QS, tỉnh Quảng Nam.

- *Người đại diện theo ủy quyền của bị đơn*: Ông Phan Bá H, sinh năm 1993. Địa chỉ: Thôn LT, xã QL, huyện QS, tỉnh Quảng Nam. Có mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan*: Bà Nguyễn Thị S, sinh năm 1965. Địa chỉ: Thôn TL, xã QM, huyện QS, tỉnh Quảng Nam. Có mặt.

- *Người làm chứng:*

1. Ông Nguyễn Phước B. Có mặt.

2. Bà Lê Thị X, sinh năm 1965. Vắng mặt.

Cùng địa chỉ: Thôn TL, xã QM, huyện QS, tỉnh Quảng Nam.

3. Ông Trần Thanh T, sinh năm 1981. Địa chỉ: Thôn LS, xã QM, huyện QS, tỉnh Quảng Nam. Có mặt.

4. Ông Huỳnh Văn H. Địa chỉ: Thôn ĐS, xã QA, huyện QS, tỉnh Quảng Nam. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện đề ngày 24/01/2018, trong quá trình giải quyết vụ án và tại phiên tòa, nguyên đơn - ông Lê Tấn H trình bày:

Vào ngày 12/12/2017, ông cùng với ông Nguyễn K, ông Nguyễn Phước B uống rượu tại nhà của ông. Sau khi uống rượu được một lúc, ông B đứng lên đi vệ sinh, lúc này ông K vô cớ đánh vào mặt ông làm ông sưng to hai mắt, nứt xương mũi và gãy 01 cái răng cửa, đồng thời đập phá tài sản của gia đình ông. Sau khi sự việc xảy ra, ông xuống Trung tâm y tế huyện Quế Sơn khám xin thuốc; đến ngày 13/12/2017 ông ra Bệnh viện Đà Nẵng chụp phim, sau đó ông về điều trị tại Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa, huyện Thăng Bình từ ngày 13/12/2017 đến ngày 28/12/2017. Trong thời gian ông nằm viện, bà Nguyễn Thị S - vợ ông phải nghỉ làm để nuôi ông, nhà cửa bỏ không, ông phải nhờ bà Lê Thị X (trú cùng thôn) trông coi heo, bò giúp. Nay ông yêu cầu ông Nguyễn K phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm với các khoản như sau: tiền viện phí + tiền thuốc là 14.230.923 đồng; tiền thuê xe taxi đi bệnh viện 1.126.700 đồng; tiền ngày công lao động trong thời gian nằm viện 15 ngày là 5.250.000 đồng; tiền ngày công lao động người nuôi trong 15 ngày 3.000.000 đồng; 01 cái ghế gỗ 60.000 đồng; 01 cái quạt máy 270.000 đồng; 08 con heo con (heo mới đẻ trong thời gian ông nằm viện không có người trông coi nên bị chết) là 800.000 đồng; tiền bồi dưỡng sức khỏe là 3.000.000 đồng. Tổng số tiền ông yêu cầu ông K bồi thường thiệt hại là 27.737.623 đồng. Ông không yêu cầu bồi thường gì thêm.

Trong thời gian ông nằm viện, ông K đã cày, bừa, xạ 09 sào ruộng cho ông. Tiền công mỗi sào là 150.000 đồng/sào x 9 sào = 1.350.000 đồng, ông thống nhất khấu trừ số tiền này vào số tiền ông K phải bồi thường thiệt hại.

Trong quá trình giải quyết vụ án và tại phiên tòa, đại diện theo ủy quyền của bị đơn - ông Phan Bá H trình bày: Giữa ông H với ông K sau khi uống rượu đã xảy ra xô xát nên hai bên cùng có lỗi. Do đó, ông yêu cầu chia đôi số tiền bồi thường, mỗi bên chịu một nữa chi phí. Ông chỉ chấp nhận bồi thường chi phí sau:

- Chi phí điều trị theo 03 hóa đơn: hóa đơn ngày 12/12/2018 tại bệnh viện Quế Sơn với số tiền là 243.990 đồng; đơn thuốc ngày 30/12/2017 với số tiền là 64.677 đồng và hóa đơn giá trị gia tăng ngày 28/12/2017 với số tiền là 11.036.266 đồng của Bệnh viện Thăng Hoa. Tổng số tiền là 11.344.933 đồng.

- Tiền xe taxi là 1.119.000 đồng.

- Tiền ngày công lao động trong thời gian ông H nằm viện: 250.000 đồng/ngày x 15 ngày = 3.750.000 đồng.

- 01 cái ghế 50.000 đồng.

- 01 cái quạt máy 200.000 đồng.

Trong thời gian ông H nằm viện, ông K đã cày, bừa, xạ lúa 09 sào ruộng lúa cho ông H. Tiền công là 150.000 đồng/sào x 9 sào = 1.350.000 đồng. Ông đề nghị khấu trừ số tiền này vào chi phí bồi thường thiệt hại.

Tại bản tự khai và tại phiên tòa, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan - bà Nguyễn Thị S trình bày: Bà thống nhất với lời trình bày và yêu cầu của ông H. Bà không có trình bày và yêu cầu gì thêm.

Tại phiên tòa, người làm chứng - ông Nguyễn Phước B trình bày: Vào trưa ngày 12/12/2017, ông với ông H, ông K uống rượu tại nhà ông H. Khi uống hết 03 ly rượu lớn thì ông ra ngoài đi vệ sinh. Sau đó, ông nghe trong nhà có tiếng động rầm rầm nên ông chạy vào thì thấy ông K đang đè ông H trên giường và dùng tay đánh ông H nên ông can ra. Trước khi ông đi vệ sinh, thì giữa ông H với ông K không có cãi vả gì.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Sơn phát biểu ý kiến:

Về thủ tục tố tụng: Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa thực hiện đúng quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự trong quá trình giải quyết vụ án kể từ khi thụ lý vụ án cho đến trước thời điểm Hội đồng xét xử nghị án. Các đương sự đã thực hiện quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

Về nội dung vụ án: Căn cứ hồ sơ vụ án và quá trình tranh tụng tại phiên tòa đã xác định được việc ông K đánh ông H nên yêu cầu khởi kiện của ông H là có căn cứ. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các Điều 584, 585, 589, 590 chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khỏe, tài sảm gồm các khoản: viện phí, tiền thuốc, tiền bồi dưỡng, tiền xe đi khám bệnh theo các biên lai mà ông H cung cấp; chấp nhận ngày công lao động của ông H với mức 250.000 đồng/ngày, tiền công người nuôi 200.000 đồng/ngày; chấp nhận yêu cầu bồi thường 01 cái ghế gỗ 50.000 đồng, 01 cái quạt máy 200.000 đồng; không chấp nhận các khoản sau: vé thu tiền viện phí mệnh giá 39.000 đồng và hóa đơn bán hàng ngày 14/12/2017 với số tiền 69.000 đồng, yêu cầu bồi thường 08 con heo vì ông H đã nhờ bà X trông coi và không có mối quan hệ nhân quả giữa hành vi của ông K với hậu quả làm chết 08 con heo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, được thẩm tra tại phiên toà, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về quan hệ pháp luật và thẩm quyền giải quyết vụ án: Ông Lê Tấn H khởi kiện, yêu cầu ông Nguyễn K phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm nên quan hệ pháp luật được xác định là *"Tranh chấp về yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm",* thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam theo khoản 6 Điều 26, Điều 35 và Điều 39 của Bộ luật Tố tụng dân sự. Người làm chứng - bà Lê

Thị X vắng mặt không có lý do, trước đó, bà X đã có lời khai nên Hội đồng xét xử quyết định tiếp tục xét xử.

[2] Về nội dung vụ án:

Vào khoảng 12 giờ ngày 12/12/2017, tại nhà ông Lê Tấn H đã xảy ra sự việc đánh nhau. Ông H khai rằng khi đang ngồi uống rượu thì ông K vô cớ dùng tay đánh túi bụi vào đầu ông khiến ông bị sưng to hai mắt, chảy máu mũi và gãy 01 cái răng, sau khi đánh ông xong, ông K đập cái ghế gỗ xuống nền, dùng chân đạp cái quạt máy; ông K khai là do say rượu nên không nhớ gì. Sau khi sự việc xảy ra, Công an xã Quế Minh đã lập biên bản vi phạm hành chính ngày 13/12/2017 và Quyết định xử phạt vi phạm hành chính ngày 03/01/2018 xử phạt ông Nguyễn K về hành vi "xâm hại sức khỏe người khác". Lời khai của ông H là phù hợp với lời khai của ông B, với biên bản xác định thương tích ngày 13/12/2017 của Công an xã Quế Minh ghi nhận: hai mắt ông H bị bầm, sưng to, con mắt bên phải không mở ra được; máu ở hai bên lỗ mũi chảy ra liên tục…Tại phiên tòa, ông H thừa nhận giữa ông K với ông H có xảy ra xô xát và đồng ý bồi thường một phần thiệt hại về sức khỏe và tài sản.

Do đó, Hội đồng xét xử khẳng định: Vào khoảng trưa ngày 12/12/2017, ông K dùng tay đánh liên tục vào mặt ông H gây đa chấn thương tại vùng mặt, dập nhãn cầu mắt phải và gãy răng R12, ông H phải điều trị tại Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa từ ngày 13/12/2017 đến ngày 28/12/2017, đồng thời ông K còn đập phá 01 cái ghế gỗ và 01 cái quạt máy của ông H. Hành vi của ông K đã trực tiếp xâm phạm sức khỏe, tài sản của ông H và hậu quả là ông H phải nhập viện để điều trị. Do đó, ông H yêu cầu ông K bồi thường thiệt hại do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm là có căn cứ. Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn cho rằng cả ông H và ông K đều có lỗi là không có căn cứ nên không chấp nhận.

[3] Về yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khỏe:

- Chi phí điều trị:

Ông H cung cấp cho Tòa án 09 hóa đơn trả tiền viện phí, tiền thuốc với tổng số tiền là 14.170.189 đồng trong thời gian điều trị tại Trung tâm y tế huyện Quế Sơn, Bệnh viện Đà Nẵng và Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa từ ngày 12/12/2017 đến ngày 28/12/2017. Trong 09 hóa đơn mà ông H cung cấp có 02 hóa đơn không hợp lệ gồm: vé thu tiền viện phí số 0037931 của Bệnh viện Đà Nẵng với số tiền 39.000 đồng không ghi ngày tháng năm xuất vé, không ghi họ tên người mua hàng; theo giấy ra viện ngày 28/12/2017 của Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa và trong quá trình giải quyết vụ án, ông H khai là ông điều trị tại Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa từ ngày 13/12/2017 nên hóa đơn bán hàng số 0421812 xuất ngày 14/12/2017 của Bệnh viện Đà Nẵng với số tiền 69.000 đồng là không phù hợp. Do đó, Hội đồng xét xử không chấp nhận hai hóa đơn này với tổng số tiền là 108.000 đồng.

Chi phí điều trị theo hóa đơn bán hàng số 0011024 ngày 12/12/2017 của Trung tâm y tế huyện Quế Sơn với số tiền 243.990 đồng, hóa đơn xuất số 00256 ngày 13/12/2017 với số tiền 776.505 đồng và hóa đơn bán hàng số 0421775 ngày 13/12/2017 với số tiền 743.000 đồng của Bệnh viện Đà Nẵng, hóa đơn giá trị gia tăng số 0001813 ngày 28/12/2017 của Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa với số tiền là 11.036.266 đồng, đây là chi phí hợp lý cho việc điều trị bệnh trong thời gian từ

ngày 12/12/2017 đến ngày 28/12/2017 nên chấp nhận các hóa đơn này với tổng số tiền là 12.799.761 đồng.

Sau khi xuất viện, ông H mua thuốc tại Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa vào ngày 30/12/2017 với số tiền 64.677 đồng, ngày 02/01/2018 với số tiền 697.751 đồng và mua kính đeo mắt vào ngày 30/12/2017 với số tiền 500.000 đồng. Ông H khai rằng sau khi xuất viện về nhà, do vết thương còn đau nên vợ ông đến Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa mua thuốc, đồng thời được bác sĩ khuyên đeo kính để bảo vệ con mắt. Việc mua thuốc và mua kính này là phù hợp thực tế, mục đích để điều trị vết thương nên chấp nhận với số tiền 1.262.428 đồng.

Tổng số tiền chi phí điều trị được chấp nhận là 14.062.189 đồng.

- Tiền thuê xe taxi chở đi bệnh viên:

Ông H có cung cấp 02 biên lai thu cước phí gồm: Cước phí đi từ xã Quế Minh, huyện Quế Sơn đến Bệnh viện Đà Nẵng với số tiền 684.000 đồng và đi từ Bệnh viện Đà Nẵng về Bệnh viện đa khoa Thăng Hoa với số tiền 435.000 đồng. Tại bản tự khai, anh Trần Phước T là tài xế taxi đã xác nhận sự việc và tại phiên tòa, ông H cũng thống nhất bồi thường chi phí này. Như vậy, việc ông H thuê xe taxi đưa đi bệnh viện điều trị là phù hợp nên chấp nhận yêu cầu này với số tiền là 1.119.000 đồng.

- Tiền ngày công lao động: Ông H yêu cầu bồi thường tiền công lao động trong 15 ngày nằm viện với số tiền 350.000 đồng/ngày x 15 ngày = 5.250.000 đồng. Tại phiên tòa, ông H thừa nhận trước khi ông bị ông K đánh, vào năm 2017 ông làm nghề phụ hồ cho ông T với tiền công một ngày là 250.000 đồng. Tại biên bản xác minh ngày 29/5/2018, Ủy ban nhân dân xã Quế Minh xác nhận: Ngày công lao động trung bình của nghề xây dựng tại địa phương hiện nay từ 200.000 đồng đến 250.000 đồng. Do đó, Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu bồi thường tiền ngày công lao động, chấp nhận tiền ngày công lao động của ông H trong thời gian nằm viện là 250.000 đồng/ngày x 15 ngày = 3.750.000 đồng.

- Tiền ngày công lao động người nuôi dưỡng: Trong thời gian ông H nằm viện, vợ ông là bà Nguyễn Thị S phải nghỉ làm việc để chăm sóc và ông yêu cầu bồi thường số tiền 200.000 đồng/ngày x 15 ngày = 3.000.000 đồng. Tại biên bản xác minh ngày 29/5/2018, Ủy ban nhân dân xã Quế Minh xác nhận: Ngày công lao động trung bình của nghề nông tại địa phương hiện nay từ 150.000 đồng đến 200.000 đồng. Yêu cầu này là có căn cứ và phù hợp với thực tế nên chấp nhận với số tiền 3.000.000 đồng.

- Tiền bồi dưỡng sức khỏe sau khi xuất viện: Đây là khoản chi phí hợp lý để ông H phục hồi sức khỏe sau khi điều trị nên chấp nhận với số tiền 3.000.000 đồng.

Tổng số tiền yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khỏe được chấp nhận là 24.931.189 đồng

[4] Về yêu cầu bồi thường thiệt hại về tài sản:

- Ông H yêu cầu bồi thường 01 cái ghế gỗ trị giá 60.000 đồng và 01 quạt máy trị giá 270.000 đồng. Ông Võ Văn Sanh - Phó trưởng Công an xã Quế Minh xác nhận: 01 cái ghế gỗ và 01 cái quạt máy chính là tài sản bị xâm phạm trong vụ việc ông K đánh ông H vào ngày 12/12/2017. Quá trình làm việc, ông K chấp nhận sẽ

tự sửa và mua lại cái quạt khác để bồi thường cho ông H nhưng đến nay ông K không thực hiện. Tại phiên tòa, ông H chấp nhận bồi thường với số tiền là 250.000 đồng. Tại biên bản định giá ngày 13/6/2018 xác định giá trị tài sản tại thời điểm tháng 12 năm 2017: 01 ghế gỗ trị giá 50.000 đồng và 01 cái quạt máy trị giá 200.000 đồng. Do đó, Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại 01 ghế gỗ và 01 quạt máy theo kết quả định giá là 250.000 đồng.

- Đối với yêu cầu bồi thường 08 con heo con đã chết: Ông H cho rằng 08 con heo bị chết do ông nằm viện điều trị thương tích, không có người trông coi. Tại phiên tòa, bà S khai rằng: Khoảng vài ngày sau ngày ông H bị đánh, bà có nhờ bà X lên trong coi heo nhưng bà X không biết chăm sóc, cùng với trời lạnh nên heo chết. Tại biên bản lấy lời khai bà Lê Thị X cũng thừa nhận được vợ chồng ông H nhờ lên nhà trông coi heo, bò. Như vậy, nguyên nhân các con heo chết là do bà X không biết chăm sóc và thời tiết lạnh. Do đó, không có mối quan hệ nhân quả giữa hành vi của ông K với hậu quả 08 con heo con bị chết nên không chấp nhận yêu cầu bồi thường này.

Tổng số tiền bồi thường thiệt hại do xâm phạm sức khỏe, tài sản được chấp nhận là 25.181.189 đồng.

Các đương sự đều thống nhất trong thời gian ông H nằm viện, ông K có cày bừa, xạ ruộng cho ông H 09 sào ruộng, tiền công mỗi sào là 150.000 đồng, thành tiền là 1.350.000 đồng và thống nhất khấu trừ số tiền này vào số tiền bồi thường nên Hội đồng xét xử ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của các đương sự. Do đó, số tiền ông K phải bồi thường thiệt hại do xâm phạm sức khỏe, tài sản là 23.831.189 đồng.

[5]. Về án phí dân sự sơ thẩm: Các đương sự phải chịu án phí đối với phần yêu cầu không được chấp nhận.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 6 Điều 26, Điều 35, Điều 39, Điều 147 Bộ luật Tố tụng dân sự; Điều 584, Điều 585, Điều 589, Điều 590 Bộ luật Dân sự năm 2015; Điều 12, Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Xử: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của ông Lê Tấn H về việc *"Tranh chấp về yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm"*.

1. Buộc ông Nguyễn K có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại do xâm phạm sức khỏe cho ông Lê Tấn H với số tiền 23.581.189 *(hai mươi ba triệu năm trăm tám mươi mốt ngàn một trăm tám mươi chín)* đồng.

Buộc ông Nguyễn K có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại do xâm phạm tài sản cho ông Lê Tấn H với số tiền 250.000 *(hai trăm năm mươi ngàn)* đồng.

Kể từ ngày bản án, quyết định có hiệu lực pháp luật hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, tất cả các khoản tiền hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của

số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

2. Án phí dân sự sơ thẩm:

Án phí phần bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm là 1.179.059 đồng ông Nguyễn K phải chịu. Án phí phần bồi thường thiệt hại do tài sản bị xâm phạm là 300.000 đồng ông Nguyễn K phải chịu. Ông Nguyễn K phải chịu án phí tổng cộng là 1.479.059 *(một triệu bốn trăm bảy mươi chín ngàn không trăm năm mươi chín)* đồng.

Ông Lê Tấn H được miễn nộp tiền án phí đối với phần yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm không được chấp nhận.

Ông Lê Tấn H phải chịu án phí là 300.000 đối với yêu cầu bồi thường thiệt hại do tài sản bị xâm phạm không được chấp nhận nhưng được trừ vào số tiền tạm ứng án phí ông H đã nộp là 300.000 đồng theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0006704 ngày 04/6/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam.

3. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

4. Các đương sự có quyền làm đơn kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (23-8-2018), đương sự không có mặt tại phiên tòa hoặc không có mặt khi tuyên án mà có lý do chính đáng thì thời hạn kháng cáo tính từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

***Nơi nhận*:**
- Các đương sự;
- TAND tỉnh Quảng Nam
- VKSND huyện Quế Sơn;
- Chi cục THADS huyện Quế Sơn;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(đã ký)

Nguyễn Trần Nguyên Vỹ